

การใช้เพลงช่วยสอน

ร้อยกรองอังกฤษ

เพื่อพัฒนาทักษะการฟังและพูด



ผศ.ดร.พรพิมล พงศ์สุวรรณ*

บทคัดย่อ

การสอนวรรณคดีอังกฤษให้ผู้เรียนที่ไม่ใช่เจ้าของภาษาให้เข้าใจและซาบซึ้งเป็นสิ่งที่ลำบากมากสำหรับครู ทำอย่างไรจึงจะทำให้ผู้เรียนอยากเรียนโดยไม่เบื่อหน่าย มีความสนุกสนาน สนใจ อยากมีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมการฝึกทักษะทางภาษาโดยเฉพาะทักษะการฟังและการพูด จุดมุ่งหมายสำคัญของการวิจัยครั้งนี้คือ เพื่อศึกษาการใช้เพลงช่วยสอนวรรณคดีอังกฤษเพื่อพัฒนาทักษะการฟังและพูดของผู้เรียน และศึกษาความคิดเห็นของกลุ่มเป้าหมายที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้เพลงช่วยสอนร้อยกรองอังกฤษ เป็นการวิจัยในชั้นเรียน กลุ่มเป้าหมายคือ นักศึกษาหลักสูตร ค.บ. โปรแกรมวิชาภาษาอังกฤษ ปี 4 ภาค ปกติ จำนวน 31 คนที่กำลังเรียนวิชา ร้อยกรองอังกฤษ (Poetry Selection) ในภาคเรียนที่ 2/2548 ในมหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ เก็บข้อมูลโดยใช้การสังเกตและแบบสอบถาม ($p = .84$) วิเคราะห์ข้อมูลโดยการหาค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานและข้อมูลจากการสังเกต

กิจกรรมที่ผู้เรียนทำร่วมกันมีดังนี้คือ การทำงานเป็นกลุ่มในการค้นคว้าจากอินเทอร์เน็ต การนำเสนอโดยใช้โปรแกรม Power Point และสื่อผสม (Multimedia) การร้องเพลง การอ่านโคลง การวิเคราะห์เพลงและโคลงโดยใช้องค์ประกอบของภาษาในวรรณคดี คำศัพท์ ไวยากรณ์และความหมายของเพลงและโคลง และการอภิปรายหลังการนำเสนอของแต่ละกลุ่ม

อาจารย์สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

ผลการวิจัยพบว่า กิจกรรมการวิเคราะห์โคลงและเพลงช่วยให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะการฟังและพูด ได้ทำกิจกรรมโดยอิสระและสบายใจโดยไม่มีอาจารย์คอยบังคับและควบคุม มีความสนุกสนานในการเรียนภาษาจากเพลง ได้ฝึกทักษะความรับผิดชอบในการทำงานและนำเสนอผลงานเป็นกลุ่ม ทำให้กล้าแสดงออกในการถามและตอบคำถาม กล้าพูดโดยใช้ภาษาอังกฤษในการนำเสนอและในการอภิปรายมากขึ้น

Abstract

Teaching non-native English speaking students to appreciate English literary works is not an easy task. What should the teacher do to encourage students' interest in the classroom activities for practicing their English language skills, particularly listening and speaking? To seek for the answers, this study explored the advantages of songs for students' listening and speaking practice in an English poetry classroom. Students' perception on the use of songs in literary activities was another aim of the research. Participants were 31 fourth-year English major students, taking the English poetry selection course in the second semester of 2005, Buriram Rajabhat University. Observation and questionnaire distribution ($r=.84$) were conducted to see if students enjoyed participating in group work, presentation, and discussion in English.

Students' task-based activities included: group collaboration in retrieving authentic materials from the Internet, analysis of literary devices in the selected songs and poems, group presentation with power point program, and discussion of the meanings and themes of the songs and poems. Research participants were also engaged in other activities including singing songs, reading poems, and presenting new vocabulary and grammar points found in the selected songs and poetry.

The research findings revealed the utilization of music and songs in literary classroom, without teacher direction and control, encouraged students' participation in English listening and speaking activities. Students were satisfied with their creative and self-directed activities and more involved in responsibility of group work, task presentation in English, and cooperative learning in songs and poems analysis. Moreover, they were more involved in speaking in English, asking and answering questions, and sharing their ideas in small groups as well as whole class discussion, particularly in anxiety-free learning environment.

เครื่องมือและวิธีการศึกษา

จุดมุ่งหมายของการวิจัย (Research Purposes)

ในการวิจัยครั้งนี้มุ่งศึกษาเพื่อตอบคำถามต่อไปนี้

1. เพื่อศึกษาผลของการใช้เพลงช่วยสอนบทร้อยกรองภาษาอังกฤษเพื่อพัฒนาทักษะการฟังและพูด ของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 โปรแกรมวิชาภาษาอังกฤษ
2. เพื่อศึกษาทัศนคติของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 โปรแกรมวิชาภาษาอังกฤษ ที่มีต่อการใช้เพลงช่วยสอนบทร้อยกรองภาษาอังกฤษเพื่อพัฒนาทักษะการฟังและพูด

กลุ่มเป้าหมาย

กลุ่มเป้าหมายคือ นักศึกษาหลักสูตร ค.บ. โปรแกรมวิชาภาษาอังกฤษ ปี 4 ภาคปกติ จำนวน 31 คนที่กำลังเรียนวิชา ร้อยกรองอังกฤษ (Poetry Selection) ในภาคเรียนที่ 2 / 2548 มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. เพลงร่วมสมัยจำนวน 10 เพลง / บทร้อยกรอง 10 บท (ทั้งเพลงและบทร้อยกรองเป็นภาษาอังกฤษ)
2. แบบสอบถามความคิดเห็นของนักศึกษา หลังจากทดลองสอนโดยใช้เพลงช่วยสอนบทร้อยกรองอังกฤษ เป็นแบบประมาณค่า 5 ระดับ

กระบวนการวิจัยและการวิเคราะห์ข้อมูล

ในการดำเนินการวิจัยมีขั้นตอนดังนี้

1. วางแผน โดยการวิเคราะห์ปัญหา ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง เขียนเค้าโครงการวิจัย

2. เตรียมแผนการสอน กิจกรรมการเรียนการสอน เอกสารประกอบการสอน และสื่อการเรียน โดยศึกษาทฤษฎีที่ว่าด้วยการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ เน้นทักษะด้านการฟังและพูด (Listening and Speaking Skills)

3. เตรียมเครื่องมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลคือ แบบสอบถาม ตรวจสอบความเชื่อถือได้ (Reliability) มีค่าความเชื่อมั่น 0.84 และตรวจสอบความตรง (Validity) โดยให้ผู้เชี่ยวชาญที่เป็นเจ้าของภาษาและเป็นผู้สอนภาษาอังกฤษ จำนวน 2 คน ช่วยตรวจสอบแบบสอบถามและแผนการสอน

4. ทดลองสอน ในขณะที่สอนมีการสังเกตและจดบันทึกพฤติกรรมของผู้เรียน

5. วิเคราะห์ข้อมูลจากการสังเกต และแบบสอบถาม โดยหาค่าคะแนนเฉลี่ย ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

กระบวนการทดลองสอน มีขั้นตอนดังนี้

ขั้นที่ 1 ผู้วิจัยเป็นอาจารย์ผู้สอนได้แนะนำรายวิชาและคำอธิบายรายวิชา แจ้งวัตถุประสงค์ของการเรียน ทบทวนความรู้เดิมเกี่ยวกับวรรณคดีอังกฤษโดยเฉพาะภาษาที่ใช้ในบทร้อยกรองที่นำมาวิเคราะห์บทเพลงและบทร้อยกรอง โดยทบทวนในห้องเรียนและให้นักศึกษาอ่านทบทวนเองในหนังสือตำราที่ใช้เรียนในวิชาวรรณคดีเบื้องต้นและแบ่งนักศึกษาทั้งหมด 31 คน ออกเป็น 10 กลุ่ม ๆ ละ 3 คนส่วนกลุ่มสุดท้ายมี 4 คน

ขั้นที่ 2 นักศึกษาทำงานเป็นกลุ่มเพื่อเลือกเพลงร่วมสมัยที่มีเนื้อหาดี มีความไพเราะและมีลักษณะของภาษาและรูปแบบการเขียนที่เหมือนบทร้อยกรอง โดยค้นคว้าจากอินเทอร์เน็ต จาก CD เพลงที่มีขายในท้องตลาด หรือใน

หนังสือเพลง เมื่อได้แล้วนำมาวิเคราะห์องค์ประกอบเหมือนกันกับองค์ประกอบที่กวีใช้ในการเขียนโคลงอังกฤษ

ขั้นที่ 3 นักศึกษาแต่ละกลุ่มนำเสนอผลงาน (Presentation) หน้าห้องโดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์ Power Point นักศึกษา 10 กลุ่มนำเสนอ 10 เพลงที่นักศึกษาเลือกศึกษาและนำเสนอมีดังนี้

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Leaving on a Jet Plane | ขับร้องโดย John Denver |
| 2. Take Me to Your Heart | โดย Michael Leams to Rock |
| 3. The Day You Went Away | โดย M2M |
| 4. From the Bottom of My Heart | โดย Stevie Wonder |
| 5. Sometimes | โดย Britney Spears |
| 6. All I Have to Do Is Dream | โดย The Everly Brothers |
| 7. How Do I Live | โดย LeAnn Rimes |
| 8. Seasons in the Sun | โดย Jack Terry |
| 9. Diana | โดย Paul Anka |
| 10. Cradle | โดย Atomic Kitten |

ขั้นตอนในการนำเสนอเป็นภาษาอังกฤษของนักศึกษาโดยใช้โปรแกรม Power Point มีดังนี้

1. ให้นักศึกษาในห้องฟังเสียงเพลงจาก CD หนึ่งครั้ง
2. นำเสนอคำศัพท์ยากและความหมาย
3. นำเสนอภาษาวรรณคดีที่มีอยู่ในเพลง เช่นภาษาที่ใช้ในการเปรียบเทียบ (Metaphor) สร้อยเพลง (Refrain) และอื่น ๆ ที่ได้จากการวิเคราะห์
4. ฟังเสียงเพลงและทุกคนร้องไปด้วยอีก 2 -3 ครั้งตามความพอใจ
5. อภิปรายความหมายของเพลง โดยกลุ่มที่นำเสนอใช้คำถามนำ และให้เพื่อนในห้อง

ถามและแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับเพลงที่นำเสนอ

นักศึกษาส่งผลงานจากการผลิต คือ แผ่นซีดี ที่ใช้ในการนำเสนอเป็นลักษณะสื่อผสม(Multimedia) มีทั้งตัวอักษร ภาพเคลื่อนไหว แสงและเสียง เป็นต้น และส่งรายงาน (Report Paper)

การนำเสนอบทร้อยกรอง

นักศึกษาแต่ละกลุ่มเลือกบทร้อยกรองภาษาอังกฤษกลุ่มละหนึ่งบทเพื่อศึกษาและนำเสนอทุกขั้นตอนเหมือนกับการนำเสนอเพลงตามที่กล่าวมาแล้วข้างบน บทร้อยกรองที่นักศึกษานำมาวิเคราะห์และนำเสนอมีดังนี้

ชื่อบทร้อยกรอง (Poems)	ชื่อผู้แต่ง (Authors)
1. The Meaning	Kellie Spehn
2. It's Not Growing Like a Tree	Ben Jonson
3. The Tables Turned; An Evening Scene, on the Same Subject	William Wordsworth
4. The Nymph's Reply to the Shepherd	Sir Walter Raleigh
5. Sweet and Twenty	William Shakespeare
6. Winter	William Shakespeare
7. Our Little House	Thomas Walsh
8. I Wandered Lonely as a Cloud	William Wordsworth
9. Trees	Joyce Kilmer
10. My Love is Like a Red, Red Rose	Robert Burns

การมีส่วนร่วมในกิจกรรม (Student Participation)

ในขณะที่นักศึกษาเสนอผลงานได้สังเกตพฤติกรรมดังนี้

การทำงานกลุ่ม ในการทำงานกลุ่มนักศึกษาจะใช้เวลานอกเวลาเรียนส่วนหนึ่งเพื่อค้นคว้าเนื้อหาจากแหล่งข้อมูลในเอกสารและจากอินเทอร์เน็ต คือ เพลงกลุ่มละ 1 เพลง โคลง 1 บท แล้วช่วยกันวิเคราะห์เนื้อหาและองค์ประกอบพิมพ์เป็นเอกสารและเตรียมนำเสนอโดยใช้โปรแกรม Microsoft Word ในการพิมพ์ และโปรแกรม Power Point เพื่อนำเสนอผลงานกลุ่มและบันทึกลงในแผ่นซีดี ทั้งเนื้อหา รายละเอียดของผลการวิเคราะห์และเนื้อหาของเพลงและโคลง ซึ่งในการทำงานของกลุ่มนอกห้องเรียนนั้นไม่สามารถสังเกตโดยตรงได้ แต่อาศัยการสังเกตจากผลงานของนักศึกษา ดังนี้

1. จากการตรวจการเขียนรายงานของทุกกลุ่มสามารถทำได้ดี สามารถนำเอาองค์ประกอบของวรรณคดีไปใช้ในการวิเคราะห์เพลงได้ มีความเข้าใจในงานที่ตัวเองทำ มีบางกลุ่มที่ไม่เข้าใจก็ปรึกษาอาจารย์ผู้สอนที่คอยให้คำแนะนำช่วยเหลือ เช่นบางกลุ่มไม่รู้ว่าจะเลือกเพลงหรือโคลงในลักษณะใด แต่เมื่อได้รับคำแนะนำก็สามารถไปค้นคว้ามาได้ตามที่ตัวเองสนใจ

2. สังเกตจากการนำเสนอ เมื่อแต่ละกลุ่มนำเสนอผลงาน จะเตรียมอุปกรณ์ก่อนคือเครื่องคอมพิวเตอร์ เครื่องเสียงและไมโครโฟน ซึ่งมีอยู่แล้วในห้องเรียน เตรียมแผ่นซีดีและโปรแกรม Power Point ในการนำเสนอซึ่งใช้ภาษาอังกฤษ หลังจากหัวหน้ากลุ่มกล่าวทักทายสมาชิกในห้องและแนะนำสมาชิกในกลุ่มทีละคนแล้ว นักศึกษา 3 คนในกลุ่มได้แบ่งเนื้อหาและหน้าที่นำเสนอผลงานตามขั้นตอนดังนี้ ในที่นี้จะ

ยกตัวอย่างการนำเสนอเพลง “Leaving on a Jet Plane” ขับร้องโดย John Denver

2.1 นำเสนอเพลงโดยเปิดเสียงเพลงจากซีดีให้ฟัง 1-2 ครั้งตามที่ต้องการ

2.2 ให้อ่านคำร้องของเพลง (Song Lyric) จากโปรแกรม Power Point

2.3 เสนอความหมายของคำศัพท์ยากในเพลง

2.4 เสนอ Grammar Point ที่มีอยู่ในเพลงพร้อมยกตัวอย่างประกอบ เช่น Past Simple Tense, Future Tense, Present Simple Tense และอื่น ๆ

2.5 เสนอผลการวิเคราะห์และยกตัวอย่างองค์ประกอบของวรรณคดี หรือ เครื่องมือที่กวีใช้ในการเขียน (Literary Devices) ในที่นี้คือบทร้อยกรองอังกฤษที่มีอยู่ในเพลง

2.6 สรุปแก่นหรือสาระสำคัญของเพลง ซึ่งเป็นการตอบคำถาม What is this song about? เพลงนี้เป็นเพลงเกี่ยวกับความรัก ซึ่งการนำเสนอของนักศึกษากลุ่มนี้จะแปลความหมายของเพลงแต่ละบรรทัดเป็นภาษาไทย

2.7 การอภิปรายเกี่ยวกับเพลง เป็นการแสดงความคิดเห็น ความรู้สึกเกี่ยวกับเพลง ซึ่งสมาชิกในกลุ่มจะใช้อการถามนำเพื่อให้เพื่อนในห้องตอบคำถาม เพื่อนในห้องอาจถามกลุ่มที่นำเสนอหรือเพื่อนคนอื่นในห้อง

2.8 กลุ่มที่นำเสนอเปิดเพลงอีกหนึ่งครั้งและทุกคนร้องพร้อมกัน

ผลการศึกษา

ผลจากการสังเกต

ผลจากการสังเกตการทำงานของนักศึกษาการทำงานเป็นกลุ่ม การนำเสนอและการอภิปรายในชั้นเรียน สรุปได้ดังนี้

1. นักศึกษาได้ฝึกความรับผิดชอบในการเรียนรู้ด้วยตนเอง (Self-access Learning) และการมีส่วนร่วมในกิจกรรม (Classroom Participation) ทั้งในและนอกห้องเรียน จากการค้นคว้าหาข้อมูล การเขียนรายงาน การผลิตสื่อและบันทึกลงแผ่น CD การเตรียม Power Point การนำเสนอ การถามคำถาม การตอบคำถาม และการอภิปรายในห้องเรียน

2. การวิเคราะห์เพลงโดยใช้องค์ประกอบของวรรณคดีในที่นี้คือ บทร้อยกรอง (Poetry) ช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจองค์ประกอบของบทร้อยกรองดีขึ้น โดยสังเกตจากผลงานของนักศึกษา

3. การใช้เพลงในการสอนภาษาทำให้ผู้เรียนสนใจ สนุกสนานเพลิดเพลินช่วยให้เกิดการเรียนรู้องค์ประกอบของภาษา เช่น คำศัพท์ ไวยากรณ์ ความหมายของเพลง ในลักษณะเป็นธรรมชาติโดยไม่รู้ตัว

4. การใช้เพลงในการเรียนการสอนช่วยฝึกทักษะในการฟังและการพูดของผู้เรียน ช่วยให้เกิดกล้าในการพูดมากขึ้นเพราะเพลงเป็นสิ่งที่ผู้เรียนสนใจ และบางครั้งพูดออกมาได้เองอย่างอัตโนมัติโดยไม่ลังเล เพราะเน้นการสื่อสารมากกว่าความถูกต้องของไวยากรณ์

ผลจากการวิเคราะห์แบบสอบถาม

ความคิดเห็นของนักศึกษาเกี่ยวกับกิจกรรมการใช้เพลงช่วยสอนวรรณคดีอังกฤษ (บทร้อยกรอง) มีสองระดับคือ ระดับเห็นด้วยมากและมากที่สุด โดยเห็นว่า “กิจกรรมการร้องเพลงภาษาอังกฤษช่วยให้ได้ฝึกทักษะการฟังและพูด” และ นักศึกษา “ได้มีโอกาสทำกิจกรรมโดยอิสระ

และสบายใจโดยไม่มีอาจารย์คอยบังคับและควบคุม” มากที่สุดเป็นอันดับหนึ่ง อันดับที่สองคือ “เป็นกิจกรรมที่ทำให้สนุกสนานในการเรียนภาษาจากเพลง” อันดับสามคือ “ได้ฝึกทักษะความรับผิดชอบในการทำงานเป็นกลุ่ม” อันดับสี่คือ “ทำให้กล้าแสดงออกในการมีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมวิเคราะห์เพลงและโคลง กล้าถามและกล้าพูดมากขึ้น”

ผลจากการวิเคราะห์ความคิดเห็นแบบปลายเปิด

จากความคิดเห็นเพิ่มเติมของนักศึกษาสรุปได้ว่า นักศึกษามีความรู้สึกรับชอบและสนุกสนานในการทำกิจกรรม มีโอกาสเลือกและนำเสนอในสิ่งที่ตนเองชอบคือเพลงและบทร้อยกรอง ทำให้ได้พัฒนาภาษา ได้เรียนรู้คำศัพท์ใหม่ ๆ และทักษะต่าง ๆ ช่วยฝึกความศรัทธาเริ่มสร้างสรรค์และทำให้เกิดอารมณ์สุนทรีย์ ทำให้มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมหลายด้าน ได้ฝึกทักษะการร้องเพลง ฟังเพลงทำให้เกิดทักษะการฟังดีขึ้น เป็นกิจกรรมที่มีประโยชน์ต่อนักศึกษา แต่มีบางคนอยากให้อาจารย์แนะนำโคลงให้นักศึกษามากกว่านี้ และมีคนหนึ่งที่บอกว่า รู้สึกว่าจะเรียนวิชานี้มากเกินไป ทำให้รู้สึกเบื่อ

อภิปรายผลการศึกษาและข้อเสนอแนะ

อภิปรายผล

การที่ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลชี้ให้เห็นว่า กิจกรรมการวิเคราะห์โคลงและเพลงช่วยให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะการฟังและพูด ได้ทำกิจกรรมโดยอิสระและสบายใจโดยไม่มีอาจารย์คอยบังคับและควบคุม มีความสนุกสนานในการเรียนภาษาจากเพลง ได้ฝึกทักษะความรับผิดชอบในการทำงาน และนำเสนอผลงานเป็นกลุ่ม ทำให้กล้าแสดงออก

ในการถามและตอบคำถาม กล้าพูดโดยใช้ภาษาอังกฤษในการนำเสนอและในการอภิปรายมากขึ้น แสดงให้เห็นว่า การใช้ดนตรีและเพลงมีประโยชน์ในการสอนบทร้อยกรองที่ช่วยฝึกทักษะการฟังและพูด ดังนี้

1. ทำให้ผู้เรียนเข้าใจองค์ประกอบของภาษาในวรรณคดีมากขึ้น เพราะองค์ประกอบของเพลงและวรรณคดีมีลักษณะคล้ายกันหลายประการ การร้องเพลงย่อมทำให้ผู้เรียนสนุกสนานเพลิดเพลินและทำให้เกิดการเรียนรู้ภาษา เช่น คำศัพท์ ไวยากรณ์ ความหมายของศัพท์ การออกเสียง และอื่น ๆ เพลงและดนตรีเป็นเครื่องมือช่วยฝึกทักษะการพูด แม้เด็กที่อายุน้อยและเขินอายก็ยังอยากพูดถึงเพลงที่ตนเองชอบ (Cakir, 2005; Cruz-Cruz, 2005; Cullen, 2005; Porter, 2006;) การร้องเพลงช่วยให้เรียนภาษาแบบไม่รู้ตัว มีลักษณะเป็นธรรมชาติซึ่งสอดคล้องกับทฤษฎีการเรียนรู้ภาษาที่สอง ของ Krashen (1982)

2. การที่ผู้เรียนกล้าพูดกล้าแสดงความคิดเห็นเป็นภาษาอังกฤษมากขึ้น เพราะผู้เรียนไม่มีความวิตกกังวลในการอภิปรายกลุ่ม ซึ่งตรงกับแนวคิดที่ว่าผู้เรียนจะเรียนรู้ภาษาได้ดีถ้าอยู่ในสิ่งแวดล้อมที่ปราศจากความกลัวและวิตกกังวล ผู้เรียนได้รับแรงจูงใจและมีความรู้สึกที่ดีต่อตนเอง

3. ผู้เรียนได้ทำกิจกรรมด้วยตนเอง (Self-directed Activities) ซึ่งถือว่าการฝึกยุทธศาสตร์การเรียนรู้ รู้จักแสวงหาความรู้และฝึกการแก้ปัญหาด้วยตนเอง (Lessard-Clouston, 2002)

4. การทำงานเป็นกลุ่มของนักศึกษาโดยการค้นคว้าเพลงและโคลงที่ตนเองชอบจากอินเทอร์เน็ตนำมาวิเคราะห์ เขียนรายงาน เตรียมสื่อผสม(Multimedia) บันทึกเสียงเพลงลงในแผ่นซีดี

และนำเสนอองค์ประกอบของเพลงและโคลงโดยใช้โปรแกรม Power Point นับว่าเป็นการทำกิจกรรมแบบบูรณาการที่นักศึกษาต้องใช้ความสามารถและทักษะด้านคอมพิวเตอร์ เป็นการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีมาช่วยในการเรียนภาษาจากสื่อที่แท้จริง (Authentic Materials) และในลักษณะที่น่าสนใจและมีความหมายต่อผู้เรียน (Phuong Thao, 2006)

ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลสรุปได้ว่ากลุ่มเป้าหมายส่วนใหญ่มีความคิดเห็นว่าการใช้ดนตรีและเพลงในการสอนภาษาวรรณคดีอังกฤษ เป็นสิ่งที่จะช่วยให้ผู้เรียนเรียนรู้ภาษาได้ดี กล่าวพูดกล้าแสดงความคิดเห็นมากขึ้น เพราะมีสิ่งแวดล้อมที่ผู้เรียนไม่มีความวิตกกังวล เป็นการเรียนรู้ภาษาที่เป็นธรรมชาติ ทำให้เพลิดเพลินและสนุกสนานในการร้องเพลงและอภิปรายเกี่ยวกับสาระของเพลง แต่ผลจากการวิจัยยังพบว่า มีนักศึกษาคนหนึ่งเท่านั้นที่รู้สึกว่าการทำกิจกรรมใช้เวลานาน ทั้งนี้อาจเป็นเพราะว่าขาดทักษะการใช้คอมพิวเตอร์ ทำให้ต้อง

พยายามและใช้เวลานานในการเตรียมสื่อที่จะใช้ประกอบในการนำเสนอผลงาน

ข้อเสนอแนะในการนำไปใช้

ครูผู้สอนภาษาอังกฤษสามารถนำเอาผลการวิจัยไปประยุกต์ใช้ในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษโดยเฉพาะการฝึกทักษะการฟังและการพูดกับผู้เรียนในระดับเดียวกันและในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน

ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยต่อไป

1. ควรทำวิจัยในลักษณะเดียวกันนี้กับการฝึกทักษะภาษาอังกฤษนอกเหนือจากการฝึกทักษะการฟังและการพูดคือ การใช้เพลงและดนตรีช่วยในการสอนการอ่านและการเขียน
2. ควรทำวิจัยโดยใช้ดนตรีและเพลงในการสอนวรรณคดีแก่ผู้เรียนในระดับอื่น เช่น ผู้เรียนที่เป็นผู้ใหญ่ และนักเรียนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน

บรรณานุกรม

- Cakir, A. (2005). Musical activities for young learners of EFL. Online Available: <http://iteslj.org/Lessons/Cakir-Musical-Activities.html>. Update: 3/11/2005.
- Cullen, B. (2005). Music and song in discussion. Online Available: <http://iteslj.org/Techniques/Cullen-Music.html>. Update: 13/11/2005
- Cunningham, P. A. (2005). Student created song experiences. Online Available: <http://iteslj.org/Lessons/Cunningham-SongExperiences.html>.
- Cruz-Cruz, M. L. (2005). The effects of selected music and songs on teaching grammar and vocabulary to second-grade English language learners. Online Available: <http://www.umi.com>.

- Ellis, R. (2006). **Principles of instructed language learning**. Online Available:
[http:// www.asian-efl-journal.com/September_05_re.php](http://www.asian-efl-journal.com/September_05_re.php). Update: 5/9/2006.
- Essberger, J. (2005). **English speaking practice through presentations**. Online Available:
<http://www.englishclub.com/tefl-articles/english-speaking-practice-presentations.htm>.
Update: 11/8/2005.
- Hadley, A. O. (1993). **Teaching language in context**. 2nd Ed. Massachusetts: Heinle & Heinle Publishers.
- Harmer, J. (1998). **How to teach English**. Essex: Longman.
- Krashen, S. (1982). **Principles and practice in second language acquisition**. New York: Pergamon Press.
- Lessard-Clouston, M. (2002). **Language learning strategies: An overview for L2 teachers**.
Online Available: <http://iteslj.org/Articles/Lessard-Clouston-Strategy.html>. Update: 3/10/2002.
- Nunan, D. (1993). **Challenges in EFL classrooms**. TESOL Matters, August/September, 7.
- Phongsuwan, P. (1996). **A study of language-based problems of Thai students at Washington State University**. Doctoral Dissertation, Graduate School, Washington State University.
- Phuong Thao, V. T. (2006). **The contribution of multimedia tools to EFL settings unfamiliar with technology**. Online available: [http:// www.asian-efl-journal.com/sept_03_sub3.php](http://www.asian-efl-journal.com/sept_03_sub3.php) Update: 5/9/2006.
- Porter, M. (2006). **Poetry sings with early readers**. Online Available: http://ali.apple.com/ail_sites/ali/exhibits/1000172/Professional_Development... Update: 3/31/2006.
- Schoepp, K. (2005). **Reasons for using songs in the ESL/EFL classroom**. Online Available:
http://iteslj.org/Articles/Schoepp*Songs.html.
- Saricoban, A. & Metin, E. (2005). **Songs, verse and games for teaching grammar**. Online Available: [http://iteslj.org / Techniques/Saricoban*songs.html](http://iteslj.org/Techniques/Saricoban*songs.html).
- The importance of speaking practice**. (2005). Online Available: <http://www.englishclub.com/speaking/practice.htm>. Update: 11/8/2005.
- Uperdran, S. (2005). **Teaching phrasal verbs using songs**. Online Available: http://iteslj.org/Techniques/Uperdarn-Phrasal_Verbs.html.
- Wiersma, W. (1995). **Research methods in education: An introduction**. 6th ed. Boston: Allyn and Bacon.